

Vigésimotercera Olimpiada Internacional de Lingüística

Bucarest (Rumania), 26 de julio – 2 de agosto de 2026

Soluciones de los problemas del torneo individual

Problema 1. Vocales (V): $[i, u, ə, a] \leftrightarrow \langle i, u, e, a \rangle$.

Consonantes (C):

- oclusivas sordas (T): $\langle p, t, c, k, q \rangle$

 $\leftarrow [p, t, c, k, q]$

* ante V o Z

* al alargarse

(en la secuencia T.T)

 $\leftarrow [p^h, t^h, c^h, k^h, q^h]$

* ante S

* en la posición final

- fricativas sonoras (Z):

 $[v, ʒ, z, ʝ, ʑ] \rightarrow \langle v, l, s, g, r \rangle$

Entre T y Z (en cualquier orden) se escribe

□.

- sonorantes (N): $[m, n, ŋ, j] \leftrightarrow \langle m, n, ng, y \rangle$

- fricativas sordas (S): $[f, ɬ, s, x, ɣ]$

 $\rightarrow \langle v, l, s, g, r \rangle$

* tras S

* tras T

* ante T

 $\rightarrow \langle vv, ll, ss, gg, rr \rangle$

* entre dos V

* entre V y N

(en cualquier orden)

* ante S

Patrón acentual:

- Si la primera sílaba es (C)VC, (a) es tónica; de lo contrario, la segunda sílaba es tónica.

- El acento recae en sílabas pares, contando a partir de la primera sílaba tónica, con la excepción de la sílaba final.

- Si (C)V recibe acento: ${}^1(C_1)V.C_2 \rightarrow \begin{cases} {}^1(C_1)V\dot{C}_2 & (\text{si } V = a, i, u) \\ {}^1(C_1)VC_2.C_2 & (\text{si } V = ə) \end{cases}$

- Solamente en YCG: $\dots(C)VC.{}^1(C)V.(C)V(C)\dots \rightarrow \dots{}^1(C)VC.(C)V.{}^1(C)V(C)\dots$ (el patrón se restablece).

1.	$[{}^1mə\dot{\lambda}.qu.{}^1\zetaə\zeta.ʒi.{}^1u\chi.ta]$	melquleliurta	(NS)
2.	$[qa.{}^1ja:.pix.{}^1ka:.ni]$	qayapigkani	
3.	$[ta.{}^1\ddot{i}i:.\chi aq^h]$	tallirraq	
4.	$[{}^1kəx.sa.{}^1i\ddot{\lambda}.ku.taq^h]$	keggsailkutaq	
5.	$[{}^1cup.ʒa.{}^1\ddot{\lambda}ax.tuq^h]$	cup'gallagtuq	

(b)

6.	aartartuq	$[a.{}^1a\chi.ta\chi.tuq^h]$	(NS)
7.	akekatak	$[a.{}^1kək.ka.{}^1ta:.ki]$	
8.	negavgun	$[nə.{}^1\gamma av.\gamma un]$	
9.	atasuak	$[a.{}^1ta:.zu.ak^h]$	
10.	ner'ciquq	$[{}^1nə\mathfrak{x}.ci.quq^h]$	
11.	alikenritaqa	$[a.{}^1\zeta i:.\dot{k}ən.{}^1\mathfrak{x}i:.ta.qa]$	(YCG)
		$[a.{}^1\zeta i:.\dot{k}ən.{}^1\mathfrak{x}i:.ta:.qa]$	
12.	neqlinrrarmek	$[{}^1nəq^h.\dot{\lambda}in.{}^1\chi a\mathfrak{x}.mək^h]$	

Problema 2.

- (a) 1. **kpêdê** — C. *nuez que se vuelve negra al tostarse*
2. **kpêdêkpêdê** — A. *negro*
3. **kpaapî ntóó** — B. *blanquísimo*
4. **kpaapî tp:oo** — G. *cría de cacatúa blanca*
5. **nkéli tp:oo** — D. *barco pequeño*
6. **tpile kpaapîkpaapî** — F. *cosa blanca*
7. **yi yâa taataa** — E. *el árbol tiene las hojas rojas*
8. **chêêpî mbwii miyó** — M. *dos piedras largas y delgadas*
9. **kinikini** — K. *grasiento*
10. **lîmî k:ii** — N. *rápido* («como un relámpago»)
11. **mty:aamty:aa** — P. *dulce* (adjetivo)
12. **mty:aa wee** — H. *abeja*
- (b) 28. **k:ii** —
• *platanera* (planta)
• *como, parecido a*
29. **kpaapî** — *cacatúa blanca*
30. **kîgha** — *maduro*
31. **mty:aa** — *miel*
32. **nkéli dnye** — *lengua inglesa*
33. **ngwolo** — *ojo*
34. **kémi kîgha nt:uu** — *mango maduro*
- (c) BB. (su) *hijo* — **tp:oo**
CC. *verde* — **yi kuu yâa k:ii**
DD. *grasa* — **kini**
EE. *fresco, crudo* — **kuu**
FF. *fruta* (no madura) — **nt:uu**
GG. *persona negra* — **pi kpêdêkpêdê**
HH. *isla Rossel* — **Yéli**
- (d) 35. **kpaapî tp:oo kpaapî tp:oo** — V. (*alevín de pez Napoleón*)
36. **mbóó** — II. (*cielo*)
37. **mbóó nté** — VI. (*azul* (celeste) [lit. ‘como el cielo’])
38. **mbóó p:uu nkéli** — IV. (*avión* [lit. ‘barco en el cielo’])
39. **pê pê** — I. (*ciempiés*)
40. **taa** — III. (*loro rojo*)
- (e) Los colores básicos (negro, blanco, rojo) se forman mediante reduplicación de sustantivos que designan objetos de ese color. Otros colores (verde, amarillo, azul) se expresan mediante expresiones comparativas (‘como hojas frescas de un árbol’, ‘como un plátano maduro’).

13. **nkéli chêêpî pâa** — I. *pedazos de hierro*
14. **nkéli pi** — J. *persona europea, extranjero*
15. **tpile wee** — L. *insecto*
16. **yi mbwii** — O. *palo*
17. **kémi nt:uu** — Y. *mango* (no maduro)
18. **k:ii miyó** — X. *dos plataneras* (plantas)
19. **nkéli mbwaa** — Q. *bebida alcohólica*
20. **ngwolo nt:uu** — S. *globo ocular*
21. **mbwaa** — Z. *agua*
22. **mwi pê** — U. *gusano intestinal*
23. **tpile pê k:ii kîgha nt:uu k:ii** — AA. *serpiente amarilla*
24. **pi mbwii** — V. *persona alta y flaca*
25. **pi ntóó** — R. *cadáver*
26. **tpile pê yi kuu yâa k:ii** — T. *serpiente verde*
27. **yi pâa** — W. *troncos de árboles*

Problema 3. Los plurales de los sustantivos no se derivan de los respectivos singulares mediante un patrón regular.

Pronombres:

- ki=** — 1ª pers. del sing.
- kia=** — 2ª pers. del sing.
- nu=** — 3ª pers. del sing.

Verbo:

- base-**kura**: realis (pasado)
- base-**rii**: irrealis (futuro)

Pronombres demostrativos (D):

- iina** — sing.
- iipi** — animado pl.
- imi** — inanimado pl.

Orden de palabras (realis):

- $S \ V \ \left(\begin{array}{c} O \ (IO) \\ (IO) \ O \end{array} \right)$ (S — sujeto, V — predicado, O — objeto, IO — objeto indirecto)
- D N (N — sustantivo)
- X Y (X — poseedor, Y — poseído)
- $D_X \ Y \ X$

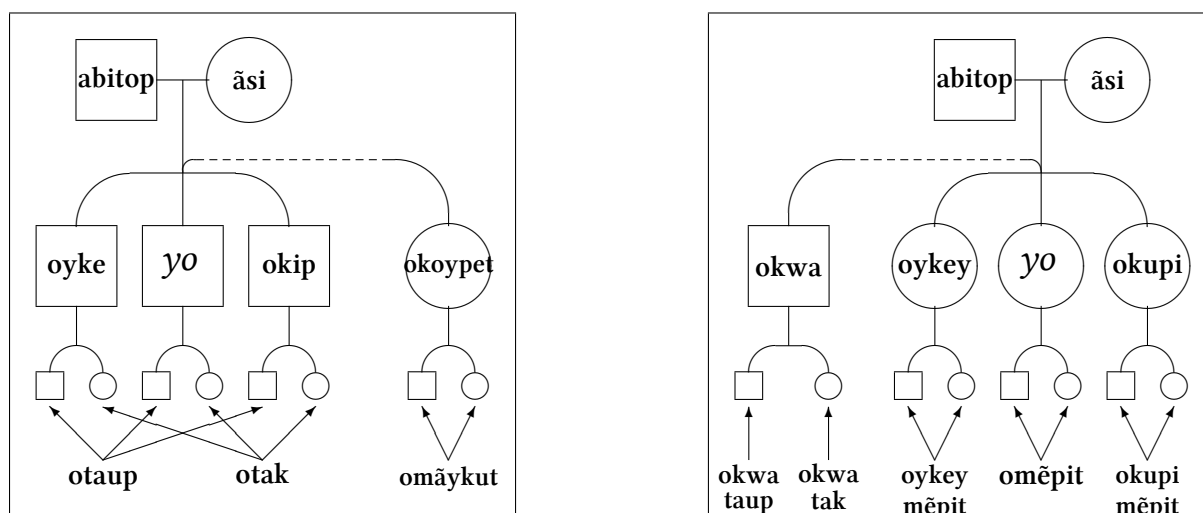
Orden de palabras (irrealis): la frase nominal que sigue inmediatamente al verbo se mueve, completa o parcialmente.

realis	→	irrealis
S V N	→	S N V
S V X Y	→	S X Y V
S V D N	→	S D V N
S V $D_X \ Y \ X$	→	S $D_X \ Y \ V \ X$
(no representado en este problema)	→	S $D_Y \ V \ X \ Y$
(no representado en este problema)	→	S $D_Y \ V \ D_X \ Y \ X$

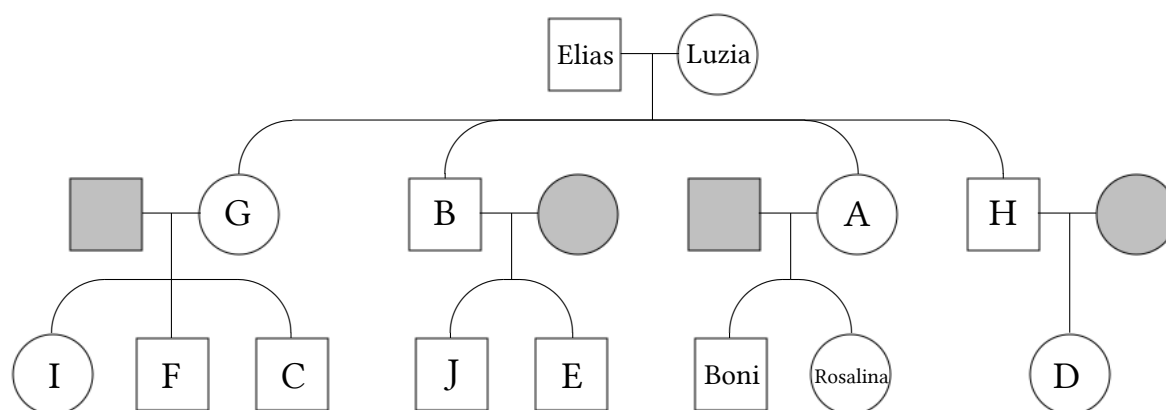
- (a) 17. **kia=iipi siwīrariī mīisaji paajuuyaapi** — *Vas a visitar a estos maestros de la mujer.*
 18. **nu=nikikura Leo paapaaja** — *Vio el pescado de Leo.*
 19. **ki=iina masiitiirīi mīisaji iimina** —
Voy a vender esta canoa de la mujer.
Voy a venderle la canoa a esta mujer.
 20. **ki=iipi kariiniirīi iina mira ikwani** — *Voy a cuidar de estos niños de este hombre.*
- (b) 21. *Compraste las canoas de estos niños.*
kia=masiikura iipi iiminaka mira
 22. *Vas a romper la cuerda del maestro.*
kia=paajuuyaana iiyīi isikirīi
 23. *Voy a comprar la casa de estas mujeres.*
ki=iipi iita masiirīi iitimira
 24. *Va a venderle estos libros a Ema.*
nu=iimi masiitiirīi simiimiya Ima
nu=Ima masiitiirīi iimi simiimiya
 25. *Voy a arreglar esta canoa de estos hombres.*
ki=iina irikatajuurīi iipi iimina ikwaniwiya

Problema 4.

hermano mayor $\equiv$ primo mayor hermana mayor $\equiv$ prima mayor
hermano menor $\equiv$ primo menor hermana menor $\equiv$ prima menor



(a)



(b) Boni > Rosalina > 10 (D) > 5 (I) > 6 (F) > 8 (J) > 9 (E) > 7 (C)

- (c) (i) **oykey mēpit**
(ii) **oykey**
(iii) **okoypet**
(iv) **okip**
(v) **okwa**
(vi) **otak**

Problema 5. Reglas:

- Orden de palabras:

adverbio de tiempo

verbo

.

- Aspecto/Tiempo:

aspecto	imperfectivo (la acción se extiende en el tiempo)	perfectivo (la acción es de corta duración)
tiempo	– no pasado (<i>ahora los estoy llamando</i>) – pasado (<i>hace una semana yo los estaba llamando</i>)	– pasado reciente (<i>ayer los llamé</i>) – pasado (<i>hace una semana los llamé</i>)

- Estructura de la forma verbal:

1. objeto:

aspecto	imperfectivo	perfectivo
1ª pers. del sing.	wo-	zw-
1ª pers. del pl.	n-	nzn-
2ª pers. del pl. } 3ª pers. del pl. }	e-	th-

3. raíz:

aspecto	imperfectivo	perfectivo
<i>ver</i>	-mar-	-mar-
<i>traer</i>	-brig-	-brim-
<i>sostener</i>	-fath-	-faf-
<i>encontrar</i>	-wagr-	-waf-
<i>llamar</i>	-bräkn-	-s-

2. aspecto = perfectivo: -ä- (-äCa- > -eCa-;
C es una consonante)

4. aspecto = imperfectivo: -w-

5. tiempo = pasado (*hace una semana*): -a-

6. sujeto:

1ª pers. del sing.	-é (-aé > -a)
1ª pers. del pl.	-e (-ae > -ake)
2ª pers. del pl. = 3ª pers. del pl.	-th (-wth > -wrth)

Respuestas:

- (a) 15. *Ayer me sostuvisteis.* **kayé zwefafh**
 16. *Hace una semana os llamé.* **nümä thäsa**
 17. *Ahora me estáis sosteniendo.* **zena wofathwrth**
 18. *Hace una semana nos encontraron.* **nümä nznewafath**
- (b) 19. **nümä nbrigwath** *Hace una semana nos estabais trayendo.*
Hace una semana nos estaban trayendo.
 20. **kayé thefafé** *Ayer os sostuve.*
Ayer los sostuve.
 21. **nümä emarwa** *Hace una semana yo os estaba viendo.*
Hace una semana yo los estaba viendo.
 22. **kayé nznäbrimth** *Ayer nos trajisteis.*
Ayer nos trajeron.